



3 1761 11849708 0

Government
Publications

71
-601.40





Statistics
Canada

Statistique
Canada

71-601.40

Labour Force Activity Section

Section de l'activité sur le marché du travail

between
Economic Hardship
Labour Market
Problems in Canada

Lien entre la
privation économique
et les problèmes
relatifs au marché
du travail au Canada

)

40

Research
Series

Série
recherche

Canada

40.

52.



71-X-512

Statistics Canada

Statistique Canada

Economic Characteristics
Division

Division des caracté-
ristiques économiques

Labour Force Activity
Section

Section de l'activité sur le
marché du travail

**Link between
Economic Hardship
and Labour Market
Problems in Canada**

**Lien entre la
privation économique
et les problèmes
relatifs au marché
du travail au Canada**

40

40

Published under the
authority of the Minister of
Supply and Services Canada

Publication autorisée par le
ministre des Approvisionne-
ments et Services Canada

Statistics Canada should be
credited when reproducing or
quoting any part of this
document

Reproduction ou citation
autorisée sous réserve
d'indication de la source:
Statistique Canada

© Minister of Supply and
Services Canada
1984

© Ministre des Approvision-
nements et Services Canada
1984

April 1984
8-3100-541

Avril 1984
8-3100-541


ISBN 0-660-52719-7

ISBN 0-660-52719-7

Ottawa

Ottawa

45175



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761118497080>

This paper was prepared by the Research and Analysis Section of the Consumer Income and Expenditure Division. For further information about the material contained in this paper, contact:

R.K.Chawla
5th Floor, Jean Talon Building
Statistics Canada
Ottawa, K1A 9Z9
(613) 996-5271

Ce document a été préparé par la Section de la recherche et de l'analyse, Division du revenu et des dépenses des consommateurs. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le contenu du présent document, communiquer avec:

R.K. Chawla
5^e étage, immeuble Jean-Talon
Statistique Canada
Ottawa, K1A 9Z9
(613) 996-5271

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	7
Highlights	10
Incidence of Economic Hardship	12
Notes and Definitions	29
Definitions	32
Selected References	35

CHARTS

1. Percentage Distribution of Persons Aged 15-64 Years by Family Low Income Status and Annual Work Experience, Canada, 1981 11
2. Incidence of Low Income Among Husband-wife Families by Annual Work Experience of Husband and Wife, Canada, 1981 13

TABLES

1. Estimated Numbers of Families and Unattached Individuals by Family Low Income Status, Canada, 1981 21
2. Percentage Distribution of Husband-Wife Families by Annual Work Experience of Spouse(s) and Family Low Income Status Canada, 1981 22

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
Faits saillants	10
Fréquence de la privation économique	12
Notes et définitions	29
Définitions	32
Références	35

GRAPHIQUES

1. Répartition en pourcentage des personnes de 15 à 64 ans, selon la situation de la famille par rapport au seuil de faible revenu et les antécédents de travail annuels des personnes, Canada, 1981 11
2. Incidence du faible revenu parmi les familles époux-épouse, selon les antécédents de travail annuel de l'époux et de l'épouse, Canada, 1981 13

TABLEAUX

1. Nombre estimatif de familles et de personnes seules selon leur situation par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981 21
2. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse, selon les antécédents de travail des conjoints et la situation de la famille par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981 22

Table of Contents - Concluded

Table des matières - fin

	Page
3. Percentage Distribution of Unattached Individuals by Annual Work Experience, Sex and Low Income Status, Canada 1981	23
4. Percentage Distribution of All Non-Husband-Wife Families by Annual Work Experience and Sex of Head and Family Low Income Status, Canada, 1981	24
5. Average Family Income and Earnings of Husband-Wife Families by Annual Work Experience of Spouse(s) and Family Low Income Status, Canada, 1981	25
6. Average Income and Earnings of Unattached Individuals by Annual Work Experience and Low Income Status, Canada, 1981	26
7. Average Income and Earnings of All Non-Husband-Wife Families by Annual Work Experience of Head and Family Low Income Status, Canada, 1981	27
8. Impact of Unemployment Insurance Benefits on the Incidence of Low Income Among Family Units Experiencing Unemployment, 1981	28

	Page
3. Répartition en pourcentage des personnes seules, selon les antécédents de travail annuels, le sexe et la situation par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981	23
4. Répartition en pourcentage des familles autres que les familles époux-épouse, selon les antécédents de travail annuels et le sexe du chef et la situation de la famille par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981	24
5. Revenu et gains moyens des familles époux-épouse, selon les antécédents de travail annuels des conjoints et la situation de la famille par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981	25
6. Revenu et gains moyens des personnes seules, selon leurs antécédents de travail annuels et leur situation par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981	26
7. Revenu et gains moyens des familles autres que les familles époux-épouse selon les antécédents de travail annuels du chef et la situation de la famille par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981	27
8. Effet des prestations d'assurance-chômage sur la fréquence de faible revenu chez les unités familiales avec chômage, 1981	28

LINK BETWEEN ECONOMIC HARDSHIP AND LABOUR MARKET PROBLEMS IN CANADA

LIEN ENTRE LA PRIVATION ÉCONOMIQUE ET LES PROBLÈMES RELATIFS AU MARCHÉ DU TRAVAIL AU CANADA

Since the late sixties, Statistics Canada has been publishing information on the incidence of low income among families and unattached individuals. The data are designed to inform Canadians about the prevalence of low income among various types of families and unattached individuals.

Classification of family units into "low income" and "other" groups is based on low income cut-offs¹ which vary according to the size of the family unit and its area of residence (or the degree of urbanization). Since these statistics have been published annually since 1971, it is

Depuis la fin des années soixante, Statistique Canada publie des renseignements sur la proportion des familles et des personnes seules à faible revenu. Les données sont établies afin de renseigner les Canadiens sur la prévalence du faible revenu chez différents types de familles et de personnes seules.

La classification des unités familiales en groupes de "faible revenu" et "autres" est basée sur les seuils de faible revenu¹, qui varient selon la taille de l'unité et la région de résidence (ou le degré d'urbanisation). Comme ces statistiques sont publiées annuellement depuis 1971, il est possible d'analyser

¹ Canada has no "official" poverty lines. Statistics Canada's low income cut-offs are a statistical tool widely used to identify the low income population. See "Notes and Definitions" about the concept of low income status and how family units are classified into "low income" and "other" groups. Detailed 1981 statistics on low income family units can be found in [7].

¹ Le Canada n'a pas établi de seuils de pauvreté "officiels". Les seuils de faible revenu de Statistique Canada sont largement utilisés en statistique pour identifier la population à faible revenu. Voir la section "Notes et définitions" au sujet du concept du faible revenu et de la façon dont les unités familiales sont classées en deux groupes, soit les unités "à faible revenu" et les "autres" unités. La publication citée en [7], contient des statistiques détaillées sur les unités familiales à faible revenu pour l'année 1981.

possible to monitor trends over time in respect to changes in the incidence of low income and/or in the characteristics of low income and other family units. These time series are useful in gauging the effects of demographic, social and economic factors on the income situation of family units.

However, the usefulness of such global statistics on low income families and unattached individuals is still rather limited; for instance, they do not provide answers to certain specific questions about the causes of low income for a given group of family units. Does a family unit have low income because family members are not participating in the labour force? Or, if members are in the labour force, is low income due to unemployment, to inadequate earnings or to some combination of these factors?

Objective

This paper analyses the annual work experience of members of low income and all other family units with a view to identifying the causes of low income or economic hardship that are likely due to labour-market related problems. For this purpose, low income status is considered equivalent to economic hardship.² The causes of low incomes are isolated as (i) working full-year-full-time³ at low earnings; (ii) working less than full-year-full-time without experiencing unemployment; (iii) unemploy-

² The terms low income and economic hardship have been used interchangeably in this paper.

³ Persons working full-year-full-time are, hereafter, referred to as persons working full-time; all those working less than full-year-full-time are grouped as those working less than full-time.

l'évolution dans le temps de l'incidence du faible revenu et (ou) les caractéristiques des unités familiales à faible revenu et des autres unités. Ces séries chronologiques nous aident à mesurer l'effet des facteurs démographiques, sociaux et économiques sur la situation financière des unités familiales.

Cependant, l'utilité de telles statistiques globales sur les familles et les personnes seules à faible revenu est encore assez restreinte; par exemple, ces statistiques ne fournissent pas de réponses à certaines questions précises concernant les causes du faible revenu pour un groupe de familles donné. Le revenu d'une famille est-il faible parce que les membres de cette famille sont inactifs? Ou encore, si les membres de la famille sont actifs, le faible revenu est-il attribuable au chômage, à des gains insuffisants ou à une combinaison de ces facteurs?

Objectif

Dans le présent document, nous analysons les antécédents de travail annuels des membres des unités à faible revenu et de toutes les autres unités familiales en vue d'identifier les causes du faible revenu ou de la privation économique qui sont probablement attribuables à des problèmes relatifs au marché du travail. Pour cette raison, le faible revenu est considéré comme étant l'équivalent de la privation économique². Le faible revenu peut être relié à quatre causes: (i) le fait de travailler à plein temps toute l'année³ à faible salaire; (ii) le fait

² Les termes "faible revenu" et "privation économique" sont employés comme des synonymes dans le présent document.

³ Dans le reste du présent document, on entend par personnes travaillant à plein temps celles qui travaillent à plein temps toute l'année, et par personnes ne travaillant pas à plein temps celles qui ne travaillent pas à plein temps toute l'année.

ment of various durations; and (iv) complete withdrawal from the labour force due to voluntary or involuntary factors. Categories (ii) and (iv) include so-called discouraged workers,⁴ although this category cannot be separately identified.

In addition to examining the link between the economic hardship of a family and the four labour market related problems identified above, the paper also examines the importance of government transfer payments and other unearned income for low income and other family units. For analysis, total family income is split into two parts, namely, earned income and non-earned income (comprising transfer payments, investment income, etc.). The variations in these two components of income are examined with respect to labour market problems experienced by family members.

⁴ Workers who withdraw from the labour force thinking that no jobs exist for them or that they don't have the appropriate skills for the jobs available.

de ne pas travailler à plein temps toute l'année sans toutefois jamais être en chômage; (iii) le fait d'être en chômage pendant une période quelconque; et (iv) le fait de se retirer complètement de la population active volontairement ou involontairement. Les catégories (ii) et (iv) comprennent les travailleurs découragés⁴, même si cette catégorie ne peut pas être identifiée séparément.

Outre les liens entre la privation économique d'une famille et les quatre problèmes relatifs au marché du travail énumérés ci-dessus, nous examinons également, dans le présent document, le rôle que jouent les transferts gouvernementaux et les autres revenus non gagnés pour les unités à faible revenu et les autres unités familiales. Aux fins de l'analyse, le revenu total de la famille est divisé en deux parties, soit le revenu gagné et le revenu non gagné (ce dernier comprenant les transferts, le revenu de placement, etc.). Les variations de ces deux composantes du revenu sont examinées en fonction des problèmes que connaissent les membres de la famille sur le marché du travail.

⁴ Il s'agit des travailleurs qui se retirent de la population active croyant qu'il n'y a pas d'emplois pour eux ou qu'ils n'ont pas les compétences nécessaires pour occuper les emplois disponibles.

HIGHLIGHTS

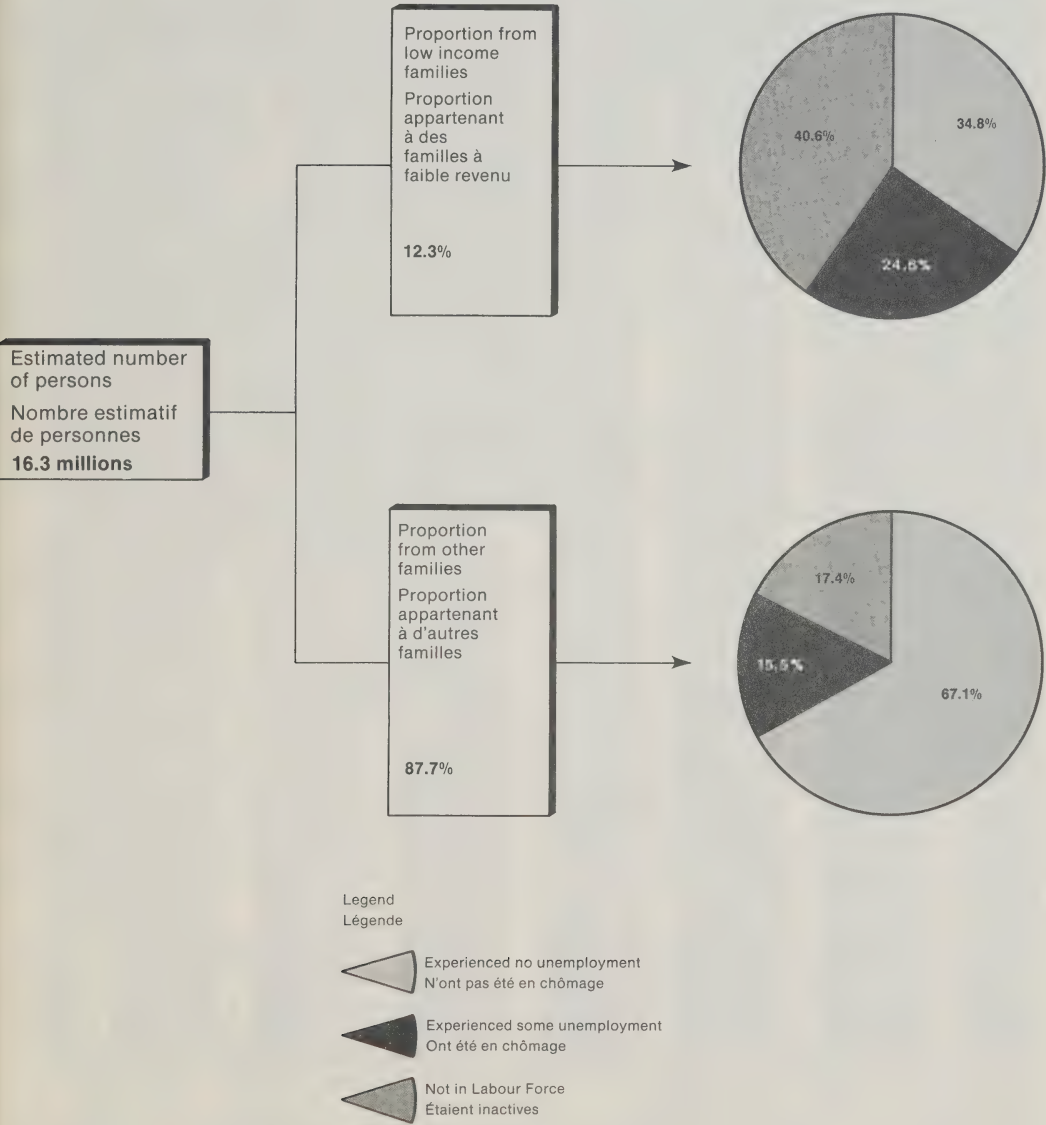
- In 1981, over 12% of the 16 million persons aged 15-64 years belonged to low income family units - in other words, they very likely had experienced some economic hardship (see Chart 1).
- 25% of these 2 million persons in the low income group had experienced some unemployment in 1981.
- Another 35% had worked without experiencing unemployment but had not earned enough to bring their family income above the low income cut-off.
- Expressed in another way, of all persons who experienced unemployment in 1981, 18% belonged to low income families or were low income unattached individuals.
- The other 82% of persons experiencing some unemployment in 1981 were members of family units with incomes above the low income cut-offs.
- Labour market problems (unemployment, low earnings, not working on a full-year-full-time basis) affected unattached individuals and families with female heads more than husband-wife families.
- As expected, the prevalence of economic hardship is lessened when wives are working especially when the husband experienced some unemployment.
- Unattached individuals and families with female heads among the low income population benefited most from transfer payments such as unemployment insurance, family allowances, child tax credits and miscellaneous welfare payments.

FAITS SAILLANTS

- En 1981, plus de 12 % des 16 millions de personnes âgées de 15 à 64 ans faisaient partie d'unités familiales à faible revenu; en d'autres termes, ces personnes avaient fort probablement connu des privations économiques (voir le graphique 1).
- Sur les 2 millions de personnes faisant partie des groupes à faible revenu, 25 % ont été en chômage pendant une période quelconque en 1981.
- Un autre 35 % de ces personnes avaient travaillé sans jamais être en chômage, mais leurs gains n'étaient pas suffisamment élevés pour porter le revenu de la famille au-dessus du seuil de faible revenu.
- En d'autres termes, sur le nombre total de personnes qui ont été en chômage pendant une période quelconque en 1981, 18 % faisaient partie d'unités familiales à faible revenu ou étaient des personnes seules à faible revenu.
- Sur le nombre total de personnes qui ont été en chômage pendant une période quelconque en 1981, 82 % étaient membres d'unités familiales touchant un revenu supérieur au seuil de faible revenu.
- Les problèmes liés au marché du travail (chômage, faibles gains, le fait de ne pas travailler à plein temps toute l'année) touchent plus de personnes seules et de familles dont le chef est une femme que de familles époux-épouse.
- Comme on pouvait s'y attendre, la privation économique est moins grave quand les épouses travaillent, surtout lorsque l'époux a été en chômage pendant une période quelconque.
- Parmi les personnes à faible revenu, ce sont les personnes seules et les familles dont le chef est une femme qui ont bénéficié le plus des transferts gouvernementaux tels l'assurance-chômage, les allocations familiales, les crédits d'impôts pour enfants et les autres allocations de bien-être.

Chart 1
Percentage Distribution of Persons Aged 15-64 Years by Family
Low Income Status and Annual Work Experience, Canada, 1981

Répartition en pourcentage des personnes de 15 à 64 ans, selon la situation de la famille
par rapport au seuil de faible revenu et les antécédents de travail annuels des personnes, Canada, 1981



INCIDENCE OF ECONOMIC HARDSHIP

Husband-wife Families

Table 2 shows that 9 out of every 10 low income husband-wife families have at least one spouse in the labour force. Low earnings are the direct cause of hardship for 43% of these families and working less than full-year for another 11%. For the remaining 46%, however, unemployment of one or both spouses seems to be the cause of their low income status. Indeed, economic hardship is more prevalent among families where one or both spouses work less than full-time without experiencing any unemployment than among families where both spouses experienced unemployment.

The survey data clearly indicate that economic hardship among husband-wife families is lessened when wives are working - especially when the husband's work experience is other than full-time employment. The data indicate that one in seven families is likely to experience low income when the wife is not participating in the labour force, compared to about one in twenty when the wife is participating.⁵ Chart 2 further demonstrates the effect of a working wife on a family's economic situation according to the husband's annual work experience. The effect of a wife's participation in the labour force lessens the extent of economic hardship most significantly among families with

⁵ The U.K. Royal Commission on the Distribution of Income and Wealth [10] also found that the likelihood of a family in poverty was 1 in 14 where wives were employed and 1 in 3 where they were not employed. Using data from the 1978 Survey of Consumer Finances, Swidinsky [8] arrived at a similar conclusion.

FRÉQUENCE DE LA PRIVATION ÉCONOMIQUE

Familles époux-épouse

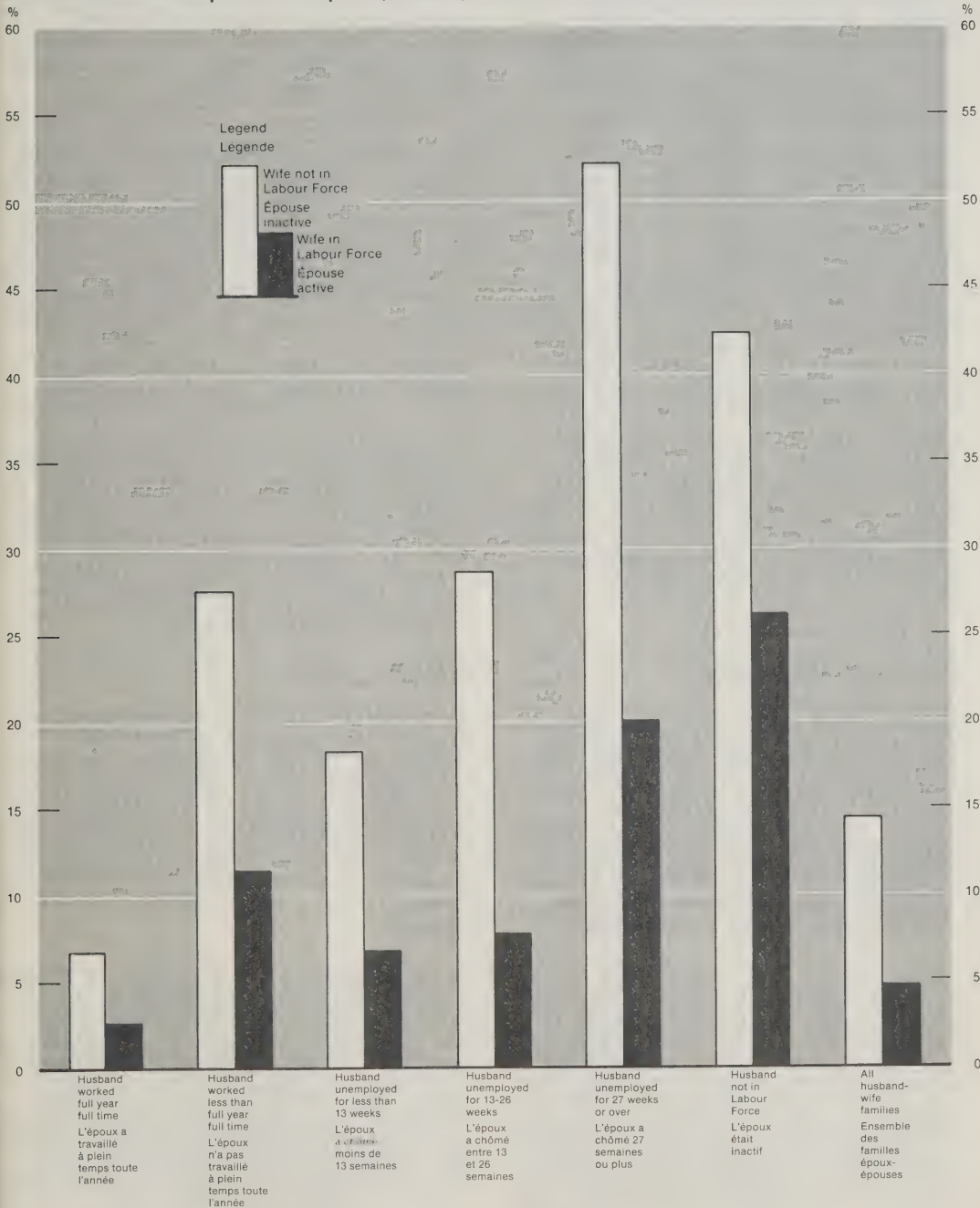
On peut voir au tableau 2 qu'il y a au moins un conjoint actif dans neuf familles époux-épouse à faible revenu sur dix. Pour 43 % de ces familles, l'insuffisance des gains est la cause première de la privation économique, le fait de ne pas avoir travaillé toute l'année représentant un autre 11 % de ces familles. Cependant, le chômage de l'un ou des deux conjoints semble être la cause de la privation économique chez les autres 46 % de ces familles. En effet, la privation économique touche plus de familles où un ou les deux conjoints ne travaillent pas à plein temps sans toutefois jamais être en chômage, que de familles où les deux conjoints sont en chômage.

Les données de l'enquête indiquent que la privation économique chez les familles époux-épouse est moins grave quand les épouses travaillent, surtout lorsque les antécédents de travail de l'époux sont autre que l'emploi à plein temps. Les données révèlent qu'une famille sur sept risque d'avoir un faible revenu lorsque l'épouse est inactive, comparativement à environ une sur vingt lorsque l'épouse est active⁵. Le graphique 2 montre quel effet le revenu de l'épouse qui travaille exerce sur la situation économique de la famille, selon les antécédents de travail annuels de l'époux. C'est d'abord parmi les familles où l'époux est en chômage pendant une période prolongée que l'activité de l'épouse contribue le plus à réduire la privation économique,

⁵ La U.K. Royal Commission on the Distribution of Income and Wealth [10] a également constaté que les risques de pauvreté étaient de 1 sur 14 pour les familles où l'épouse travaille et de 1 sur 3 pour celles où l'épouse ne travaille pas. En se servant des données de l'enquête de 1978 sur les finances des consommateurs, Swidinski [8] en est arrivé à une conclusion semblable.

Chart 2
Incidence of Low Income Among Husband-wife Families
by Annual Work Experience of Husband and Wife, Canada, 1981

Incidence du faible revenu parmi les familles époux-épouse, selon les antécédents
de travail annuels de l'époux et de l'épouse, Canada, 1981



husbands experiencing long-term unemployment, followed by families with husbands unemployed for a shorter period. As expected, the rate of hardship is lowest among husband-wife families where husbands worked full-time; and especially when their wives were also in the labour force.

Data (not reproduced here) show that only 37% of low income husband-wife families have wives in the labour force, compared to 67% for other families. Furthermore, of working wives in the low income group, 46% belong to families where husbands are working full-time and 33% to families with husbands who experienced some unemployment; the respective proportions pertaining to wives from non-low income group are 80% and 15%. Evidently, a majority of working wives from the non-low income group have husbands working full-time. On the other hand, working wives from the low income group in the majority of cases have husbands with low earnings and experiencing some unemployment.

Unattached Individuals

Unlike family units whose economic welfare may be affected by the presence of more than one earner and their work experiences, an unattached individual's welfare is affected by his/her own work experience. An individual employed full-time, generally speaking, should be better-off than an individual employed less than full-time or experiencing unemployment.

Table 3 shows, not surprisingly that economic hardship for both unattached men and women is directly related to work experience. The rate of hardship is lowest at 9.1% for unattached who worked full-time, and varied from 33.6% to 62.5% for those who were in the labour force during 1981 but did not work for the entire year. Among those who experienced unemployment in

puis parmi les familles où l'époux est en chômage pendant une période plus courte. Comme on pouvait s'y attendre, le taux de privation est moins grave chez les familles époux-épouse lorsque l'époux travaille à plein temps, surtout lorsque l'épouse est aussi active.

Des données (non reproduites ici) indiquent que l'épouse est active dans seulement 37 % des familles époux-épouse à faible revenu, comparativement à 67 % pour les autres familles. De plus, dans le groupe des familles à faible revenu où l'épouse travaille, 46 % des épouses sont membres de familles où l'époux travaille à plein temps et 33 % sont membres de familles où l'époux a été en chômage à un moment quelconque; dans le groupe des autres familles où l'épouse travaille, ces proportions sont de 80 % et 15 % respectivement. De toute évidence, dans ce dernier groupe, la majorité des épouses qui travaillent ont un époux qui travaille à plein temps. D'autre part, dans les familles à faible revenu où l'épouse travaille, l'époux, dans la plupart des cas, a été en chômage et travaille à faible salaire.

Personnes seules

Alors que le bien-être économique d'une famille peut dépendre de plus d'un soutien et de leur antécédent de travail, celui d'une personne seule dépend uniquement des antécédents de travail de cette personne. En général, une personne qui travaille à plein temps devrait être en meilleure posture qu'une personne qui ne travaille pas à plein temps ou qui est en chômage.

Comme on pouvait s'y attendre, le tableau 3 montre que, pour les hommes et les femmes seules, la privation économique est directement reliée aux antécédents de travail. Le taux de privation s'élève à 9.1 % (le plus bas) pour les personnes seules qui ont travaillé à plein temps et varie entre 33.6 % et 62.5 % pour celles qui étaient actives en 1981 sans avoir cependant travaillé toute l'année. Pour

1981, the rate of economic hardship increased directly with the duration of unemployment.⁶

Among unattached individuals with low incomes, about one-fifth of men and one-sixth of women worked full-time. These are the so-called "working poor", who work year-round but for low earnings. About 66% of these individuals were employed in trade and service industries, holding jobs which require few skills and pay minimal wages and salaries.

Families Headed by Females

This is a very heterogeneous group, although single-parent families headed by females account for 79% of the total. It includes young mothers with or without adequate job-skills who have either recently entered or re-entered the labour force, as well as women who have worked without interruption. Data indicate that 57% of low income, compared to 25% of non-low income, female heads of families were not in the labour force. The presence of young children, lack of affordable child care services, lack of education and skills, or fear of losing part or all of welfare assistance, are among the reasons which contribute to this reduced level of labour force participation.

les personnes seules qui ont été en chômage au cours de 1981, l'augmentation du taux de privation économique est directement proportionnelle à la durée du chômage⁶.

Parmi les personnes seules à faible revenu, environ un cinquième des hommes et un sixième des femmes ont travaillé à plein temps. Ce sont ce qu'on appelle des "pauvres qui travaillent", c'est-à-dire des personnes qui travaillent toute l'année à faible salaire. Environ 66 % des personnes faisant partie de ce groupe occupent des emplois exigeant peu de compétences et offrant le salaire minimum, à l'intérieur du secteur du commerce et des services.

Familles dont le chef est une femme

C'est un groupe très hétérogène, même si les familles monoparentales dont le chef est une femme représentent 79 % de ce groupe. Il se compose surtout de jeunes mères qui ont ou n'ont pas les compétences nécessaires et qui viennent de réintégrer le marché du travail ou d'y entrer pour la première fois, ainsi que les femmes qui ont travaillé sans interruption. Les données montrent que 57 % des femmes chefs de famille qui touchent un faible revenu sont inactives alors que la proportion est de 25 % chez les femmes touchant un revenu supérieur au seuil de faible revenu. Ce niveau d'activité réduite peut être attribuable notamment à la présence de jeunes enfants au foyer, à l'absence de garderies à prix abordable, au manque d'instruction ou de compétence ou à la crainte de perdre une partie ou la totalité des allocations de bien-être.

⁶ It is also noteworthy that the hardship rate is 80.2% for those unattached not in the labour force in 1981. For some of these, namely, discouraged workers, the hardship is a labour market related problem, but the heterogeneous composition of this group (which also includes students, permanently unable to work, etc.) makes it difficult to be more precise about this group.

⁶ Il est bon de souligner aussi que le taux de privation est de 80.2 % pour les personnes seules qui étaient inactives en 1981. Pour certains, notamment, les travailleurs découragés, la privation est un problème relié au marché du travail; cependant, l'hétérogénéité de ce groupe (qui comprend également les étudiants, les personnes qui souffrent d'incapacité permanente, etc.), ne permet guère d'être plus précis.

Table 4 shows that economic hardship among families headed by women is most severe among those experiencing long-term unemployment. Next in line are those who are not participating in the labour force. The positive relationship between a family's economic status and the duration of unemployment of the head, noted earlier, also holds for families headed by women. On the whole, then, economic hardship for this group is due to three factors - long-term unemployment, non-participation in the labour force, or less than full-time employment at low earnings.

The Role of Earned and Non-earned Income Components

Data contained in Tables 5, 6 and 7 conform to the expectation that the family income of persons working full-time should be higher than that of those working less than full-time, experiencing some unemployment, or not participating in the labour force. Of the latter three situations, the non-participation of members in the labour force has the most adverse effect on a family's income.

These tables also show to what extent family income and its two components - employment income and income from other sources - vary in respect to labour market problems for low income and other families. The data show that non-earned income, which includes unemployment insurance benefits as one of the principal components, accounted for 45% of total income of low income unattached individuals in 1981. This compares to 38% for low income husband-wife families and 69% for non-husband-wife families. It can be inferred, therefore, that low income single-parent families and unattached individuals benefit most from government transfer payments.

Le tableau 4 montre que, parmi les familles ayant une femme comme chef, les plus fréquentes victimes de la privation économique sont les familles dont le chef chôme pendant une période prolongée; viennent ensuite les familles dont le chef est inactif. La relation directe qui existe entre la situation économique d'une famille et la durée du chômage de son chef, telle que remarquée auparavant, s'applique également aux familles dont le chef est une femme. Dans l'ensemble, la privation économique dans ce groupe est attribuable à trois facteurs, soit le chômage prolongé, l'inactivité, ou le travail non à plein temps, à faible salaire.

Rôle du revenu gagné et du revenu non gagné

Les données présentées aux tableaux 5, 6 et 7 indiquent, comme on pouvait s'y attendre, que le revenu des familles dont les membres travaillent à plein temps est plus élevé que celui des familles dont les membres ne travaillent pas à plein temps, sont en chômage ou sont inactifs. Parmi les trois dernières situations, c'est l'inactivité des membres de la famille qui a les conséquences les plus néfastes sur le revenu de celle-ci.

Ces tableaux montrent aussi dans quelle mesure le revenu d'une famille et ses deux composantes - revenu d'emploi et autres revenus - varient en fonction des problèmes relatifs au marché du travail pour les familles à faible revenu et les autres familles. Les données indiquent que le revenu non gagné, qui comprend principalement les prestations d'assurance-chômage, représente 45 % du revenu total des personnes seules à faible revenu en 1981, comparativement à 38 % dans le cas des familles époux-épouse à faible revenu et 69 % dans celui des familles autres que les familles époux-épouse à faible revenu. Nous pouvons donc conclure que ce sont les familles monoparentales et les personnes seules à faible revenu qui profitent le plus des transferts gouvernementaux.

The proportion of non-earned income component in a family's total income and the duration of unemployment experienced by its head are positively correlated. Data indicate that regardless of a family's income status, the proportion of non-earned to total income increases as the duration of unemployment increases. For instance, among low income unattached individuals, non-earned income accounted for 18.8% of total income of those experiencing short-term unemployment compared to 58.4% for those with long-term unemployment; the respective estimates for their counterparts in the non-low income group amounted to 8.3% and 47.1%. In the case of non-husband-wife families with heads experiencing short-term unemployment, the proportion of non-earned to total income was 61.4% for the low income and 48.8% for the other group; however, the proportion reached 79% for both low income and other families with heads experiencing long-term unemployment. These data, therefore, demonstrate that government transfer payments,⁷ such as unemployment insurance benefits and other miscellaneous welfare payments, are vital to incomes of families with unemployed heads - especially when unemployment is long-term.

Comparing average incomes of families with and without unemployment a) within the low income category and

⁷ Income from government transfers such as Canada/Quebec Pension Plans, Old Age Security, etc. does not enter into the situation as we are here dealing mainly with persons aged 15-64 years; the relevant transfers for this universe of working age units are family allowances, unemployment insurance benefits, child tax credits, and miscellaneous welfare payments.

La proportion de revenu non gagné dans le revenu total de la famille et la durée du chômage de son chef sont étroitement corrélées. Les données révèlent que, quelle que soit la situation financière d'une famille, la proportion de revenu non gagné dans le revenu total augmente parallèlement à la durée du chômage. Par exemple, chez les personnes seules à faible revenu qui ont été en chômage pendant une courte période, le revenu non gagné compte pour 18.8 % du revenu total, alors que chez celles qui ont été en chômage pendant une période prolongée, il intervient pour 58.4 %; chez les personnes seules dont le revenu n'est pas faible, les estimations respectives sont de 8.3 % et 47.1 %. Dans le cas des familles qui ne sont pas des familles époux-épouse et dont le chef a été en chômage pendant une courte période, la proportion de revenu non gagné dans le revenu total se chiffrait à 61.4 % pour le groupe à faible revenu, et à 48.8 % pour l'autre groupe; cependant, cette proportion atteignait 79 % pour les familles à faible revenu et les autres familles dont le chef a été en chômage pendant une période prolongée. Ces données prouvent donc que les transferts gouvernementaux⁷, tels que les prestations d'assurance-chômage et autres allocations de bien-être, sont une composante essentielle du revenu des familles dont le chef est en chômage, spécialement lorsque la période de chômage est prolongée.

La comparaison des revenus moyens des familles avec et sans chômage, a) dans le groupe à faible revenu et b) dans le

⁷ Le revenu provenant de transferts gouvernementaux tels que le Régime de pensions du Canada, le Régime de rentes du Québec, la sécurité de la vieillesse, etc. ne s'applique pas ici, puisque notre étude porte principalement sur les personnes âgées de 15 à 64 ans; les transferts dont bénéficient la population d'âge actif sont les allocations familiales, les prestations d'assurance-chômage, les crédits d'impôts pour enfants, et les autres allocations de bien-être.

b) among the group above the low income cut-offs, can leave the impression that unemployment impacts on the income of low income families only marginally but in a major way on families above the low income lines. Such a conclusion is quite unwarranted, however, and Tables 5, 6 and 7 should be viewed as an ex-post description of the situation where an indeterminate number of families have moved from above the cut-offs into the low income category because of unemployment experienced by family member(s).

In most cases, unemployment affects family incomes directly in at least two ways:⁸ (i) loss of earned income due to not working, and (ii) partial compensation for lost earnings through unemployment insurance benefits. Data in Tables 5, 6 and 7 and the above discussion deal with the net effect of these two influences. From the available data source it is difficult to estimate how much income was foregone through lost earnings. On the other hand, the compensating unemployment insurance benefits are recorded and are further analyzed.

Table 8 describes the impact of unemployment insurance benefits on the incidence of low income among family units affected by unemployment. Assuming the effect of all other factors being equal, this table shows that the exclusion of such benefits from income would increase the incidence of low income by 5 percentage points for families and by 10 percentage points for unattached individ-

groupe au dessus des seuils de faible revenu, nous porte à croire que les conséquences du chômage sur le revenu sont très minimes dans le premier cas et considérables dans le second. Cependant, une telle conclusion n'est pas justifiée, et les tableaux 5, 6 et 7 devraient être considérés comme une description ex-post de la situation où un nombre indéterminé de familles qui étaient au-dessus des seuils de faible revenu sont tombées dans le groupe à faible revenu à cause du chômage dont un ou plusieurs de leurs membres ont été victimes.

Dans la plupart des cas, le chômage influe directement sur le revenu de la famille d'au moins deux façons⁸, soit: (i) la perte de revenu gagné attribuable à une période de chômage et (ii) le versement de prestations d'assurance-chômage en compensation partielle de cette perte de revenu. Les données présentées aux tableaux 5, 6 et 7 ainsi que le texte ci-dessus traitent des conséquences nettes de ces deux facteurs. Il est difficile de faire une estimation, à l'aide des sources de données existantes, du montant de revenu dont l'unité familiale est privée par suite d'une perte de gains. Cependant, les prestations d'assurance-chômage versées en compensation d'une telle perte sont inscrites et font l'objet d'une analyse plus approfondie.

Le tableau 8 fait ressortir les effets des prestations d'assurance-chômage sur la fréquence de faible revenu chez les unités familiales avec chômage. Si nous supposons que tous les autres facteurs revêtent une importance égale, ce tableau montre que l'exclusion des prestations d'assurance-chômage du revenu fait augmenter la fréquence de faible revenu de 5 points chez les familles et de 10 points chez les personnes seules; en

⁸ Other indirect effects may include entry of other family member(s) into the labour force or use of savings for consumption purposes, etc.

⁸ D'autres répercussions indirectes comprennent l'entrée d'autres membres de la famille sur le marché du travail, l'utilisation des économies à des fins de consommation, etc.

uals; in other words, an additional 72,000 families and 35,000 unattached individuals affected by unemployment in 1981 would have fallen into the low income group had they not received unemployment insurance benefits during that year. This statement, however, should be interpreted with some caution as it is based on the simplifying assumption that behaviour of persons in respect to the labour market will not be affected by the presence or absence of the unemployment insurance program.

d'autres termes, 72,000 familles et 35,000 personnes seules de plus touchées par le chômage en 1981 auraient fait partie du groupe de faible revenu si elles n'avaient pas touché au cours de cette année-là des prestations d'assurance-chômage. L'interprétation de cet énoncé exige toutefois une certaine prudence, car il est fondé sur la supposition simplifiée que la présence ou l'absence d'un programme d'assurance-chômage ne modifie en rien le comportement des personnes à l'égard du marché du travail.

ADDITIONAL INFORMATION

For further information about the material contained in this paper, contact:

R.K. Chawla
Research & Analysis Section
Consumer Income and Expenditure
Division
Statistics Canada
5th Floor, Jean Talon Building
Ottawa, K1A 9Z9
(613) 996-5271

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le contenu du présent document, communiquer avec:

R.K. Chawla
Section de la recherche et de l'analyse
Division du revenu et des dépenses des
consommateurs
Statistique Canada
5ème étage, Edifice Jean Talon
Ottawa, K1A 9Z9
(613) 996-5271

Statistical Tables

The statistical material is organized into eight tables. Table 1 delineates estimated numbers of families and unattached individuals in the low and other income groups and links data from Table 86 of the 1981 annual income report [7] with those published in this paper. Tables 2-4 show the incidence of low income and percentage distributions of low income and other families by annual work experience of their members. Similar formats are used in Tables 5-7 showing average family income and earnings for low income and other families. These tables demonstrate the importance of earned and non-earned income to families. Lastly, Table 8 highlights the effect of unemployment insurance benefits on the incidence of low income among family units affected by unemployment.

Tableaux statistiques

Les données statistiques sont groupées en huit tableaux. Le tableau 1 indique les nombres estimatifs de familles et de personnes seules qui entrent soit dans le groupe des unités familiales à faible revenu, soit dans celui des autres unités, et relie les données du tableau 86 de la publication sur le revenu annuel pour 1981 [7] à celles du présent document. Les tableaux 2 à 4 montrent l'incidence du faible revenu et la répartition en pourcentage des familles à faible revenu et des autres familles selon les antécédents de travail annuels des membres. Les tableaux 5 à 7 présentent de façon semblable les gains moyens et le revenu moyen des familles à faible revenu et des autres familles. Ces tableaux font ressortir l'importance, pour les familles, du revenu gagné et du revenu non gagné. Enfin le tableau 8 fait ressortir l'effet des prestations d'assurance-chômage sur la fréquence de faible revenu chez les unités familiales avec chômage.

TABLE 1. Estimated Numbers of Families and Unattached Individuals by Family Low Income Status, Canada, 1981

TABLEAU 1. Nombre estimatif de familles et de personnes seules selon leur situation par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981

Type of family unit	Including family units with heads aged 65 years or over			Excluding family units with heads aged 65 years or over ¹		
Genre d'unité familiale	En comptant les unités familiales dont le chef est âgé de 65 ans ou plus			Sans compter les unités familiales dont le chef est âgé de 65 ans ou plus ¹		
	Low income	Other	Percent below low income cut-off ²	Low income	Other	Percent below low income cut-off
	À faible revenu	Autres	Pourcentage en dessous du seuil de faible revenu ²	À faible revenu	Autres	Pourcentage en dessous du seuil de faible revenu
	'000		%	'000		%
Unattached individuals - Personnes seules	962	1,582	37.8	535	1,281	29.5
Families - Familles:						
Husband-wife families - Familles époux-épouse	480	5,068	8.7	396	4,476	8.1
All other families - Autres familles	288	582	33.1	256	483	34.6
Total	768	5,650	12.0	651	4,959	11.6
All family units - Ensemble des unités familiales	1,730	7,232	19.3	1,186	6,240	16.0

¹ Base for analysis contained in this paper.
¹ Base de l'analyse contenue dans le présent document.

² As published in Table 86 of Income Distributions by Size in Canada, 1981, Catalogue 13-207 (annual), Statistics Canada, Ottawa.

² D'après le tableau 86 de la publication intitulée Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1981, n° 13-207 au catalogue (annuel), Statistique Canada, Ottawa.

TABLE 2. Percentage Distribution of Husband-Wife Families¹ by Annual Work Experience of Spouse(s) and Family Low Income Status, Canada, 1981

TABLEAU 2. Répartition en pourcentage des familles époux-épouse¹, selon les antécédents de travail des conjoints et la situation de la famille par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981

Annual work experience of spouse(s)	Percent below low income cut-off	Distribution of families	
		Répartition des familles	
		Low income	Other
Antécédents de travail annuels des conjoints	Pourcentage en dessous du seuil de faible revenu	À faible revenu	Autres
per cent - pourcentage			
Neither spouse experienced any unemployment - Aucun des conjoints n'a été en chômage:			
Only one spouse worked full-year-full-time ² - Seulement un conjoint a travaillé à plein temps toute l'année ²	5.9	31.3	44.2
Both spouses worked full-year-full-time - Les deux conjoints ont travaillé à plein temps toute l'année	1.8	5.8	27.3
One or both spouses worked less than full-year- full-time ³ - Un ou les deux conjoints n'ont pas travaillé à plein temps toute l'année ³	18.6	9.1	3.4
Spouse(s) experienced some unemployment - Un ou les deux conjoints ont été en chômage:			
Only one spouse experienced unemployment ⁴ - Seulement un conjoint a été en chômage ⁴	12.5	32.4	20.1
Both spouses experienced unemployment - Les deux conjoints ont été en chômage	16.8	7.8	3.4
Both spouses not in labour force ⁵ - Les deux conjoints étaient inactifs ⁵	42.5	13.6	1.6
Total	8.1	100.0	100.0
Estimated numbers - Nombre estimatif ('000)	...	396	4,476
Sample size - Taille de l'échantillon	...	2,025	19,043

¹ Excluding families with husbands aged 65 years or over.

¹ Sans compter les familles où l'époux est âgé de 65 ans ou plus.

² Mostly husband, wife not in the labour force.

² Surtout l'époux (épouse inactive).

³ Includes families with one spouse working full-time and the other working less than full-time.

³ Comprend les familles où un conjoint travaille à plein temps et l'autre ne travaille pas à plein temps.

⁴ Mostly husband experienced unemployment, wife not in the labour force; this group also includes families with one spouse without and the other with unemployment experience.

⁴ Surtout l'époux a été en chômage (épouse inactive); ce groupe comprend aussi les familles où un conjoint a été en chômage et l'autre non.

⁵ Includes a small number of families with member(s) other than the husband and wife in the labour force in 1981.

⁵ Comprend un petit nombre de familles dont un ou plusieurs membres autres que l'époux et l'épouse étaient actifs en 1981.

TABLE 3. Percentage Distribution of Unattached Individuals¹ by Annual Work Experience, Sex and Low Income Status, Canada, 1981TABLEAU 3. Répartition en pourcentage des personnes seules¹, selon les antécédents de travail annuels, le sexe et la situation par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981

Annual work experience	Male - Hommes			Female - Femmes			Total		
	Percent below low income cut-off	Distribution of individuals Répartition des personnes		Percent below low income cut-off	Distribution of individuals Répartition des personnes		Percent below low income cut-off	Distribution of individuals Répartition des personnes	
Antécédents de travail annuels	Pourcentage en dessous du seuil de faible revenu	Low income À faible revenu	Other Autres	Pourcentage en dessous du seuil de faible revenu	Low income À faible revenu	Other Autres	Pourcentage en dessous du seuil de faible revenu	Low income À faible revenu	Other Autres
per cent - pourcentage									
Experienced no unemployment - N'a pas été en chômage:									
Worked full-year-full-time - A travaillé à plein temps toute l'année	8.4	20.0	71.2	9.9	15.5	74.6	9.1	17.4	72.8
Worked less than full-year-full-time - N'a pas travaillé à plein temps toute l'année	45.4	17.2	6.7	57.0	23.8	9.5	52.4	21.0	7.9
Experienced some unemployment - A été en chômage:									
Under 13 weeks - Moins de 13 semaines	25.0	9.3	9.1	44.4	9.8	6.4	33.6	9.6	7.9
13-26 weeks - De 13 à 26 semaines	35.3	12.4	7.4	57.1	6.5	2.6	41.9	9.0	5.2
27 weeks or over - 27 semaines ou plus	61.1	17.7	3.7	65.1	7.4	2.1	62.5	11.8	3.0
Not in labour force - Était inactif	79.6	23.4	1.9	80.4	37.1	4.8	80.2	31.3	3.2
Total	24.5	100.0	100.0	34.6	100.0	100.0	29.5	100.0	100.0
Estimated numbers - Nombres estimatifs ('000)	...	227	700	...	307	581	...	535	1,281
Sample size - Taille de l'échantillon	...	857	2,689	...	1,110	2,094	...	1,967	4,783

¹ Excluding unattached individuals aged 65 years or over.
 Sans compter les personnes seules âgées de 65 ans ou plus.

TABLE 4. Percentage Distribution of All Non-Husband-Wife Families¹ by Annual Work Experience and Sex of Head and Family Low Income Status, Canada, 1981

TABLÉAU 4. Répartition en pourcentage des familles autres que les familles époux-épouse¹, selon les antécédents de travail annuels et le sexe du chef et la situation de la famille par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981

	Male - Hommes			Female - Femmes			Total		
Annual work experience of head	Percent below low income cut-off	Distribution of families Répartition des familles		Percent below low income cut-off	Distribution of families Répartition des familles		Percent below low income cut-off	Distribution of families Répartition des familles	
Antécédents de travail annuels du chef	Pourcentage en dessous du seuil de faible revenu	Low income À faible revenu	Other Autres	Pourcentage en dessous du seuil de faible revenu	Low income À faible revenu	Other Autres	Pourcentage en dessous du seuil de faible revenu	Low income À faible revenu	Other Autres
		per cent - pourcentage							
Experienced no unemployment - N'a pas été en chômage:									
Worked full-year-full-time - A travaillé à plein temps toute l'année	3.5	14.1	55.9	9.6	8.1	52.6	7.8	8.6	53.5
Worked less than full-year-full-time - N'a pas travaillé à plein temps toute l'année	23.2	11.8	5.7	52.1	17.5	11.1	48.8	17.1	9.5
Experienced some unemployment - A été en chômage:									
Under 13 weeks - Moins de 13 semaines	17.6	8.4	5.7	39.5	5.1	5.3	34.1	5.3	5.4
13-26 weeks - De 13 à 26 semaines	25.8	10.9	4.5	49.7	4.2	2.9	42.5	4.7	3.4
27 weeks or over - 27 semaines ou plus	31.2	8.5	2.7	65.8	7.8	2.9	60.1	8.0	2.8
Not in labour force ² - Était inactif ²	20.8	46.3	25.5	60.9	57.3	25.2	54.1	56.3	25.3
Total	12.6	100.0	100.0	40.8	100.0	100.0	34.6	100.0	100.0
Estimated numbers - Nombres estimatifs ('000)	...	20	141	...	235	342	...	256	483
Sample size - Taille de l'échantillon	...	93	597	...	1,002	1,302	...	1,095	1,899

¹ Excluding families with heads aged 65 years or over.

¹ Sans compter les familles dont le chef est âgé de 65 ans ou plus.

² Includes a very small number of families with member(s) other than the head in labour force in 1981.

² Comprend un très petit nombre de familles dont un ou plusieurs membres autres que le chef étaient actifs en 1981.

TABLE 5. Average Family Income and Earnings of Husband-Wife Families¹ by Annual Work Experience of Spouse(s) and Family Low Income Status, Canada, 1981

TABLÉAU 5. Revenu et gains moyens des familles époux-épouse¹, selon les antécédents de travail annuels des conjoints et la situation de la famille par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981

Annual work experience of spouse(s) Antécédents de travail annuels des conjoints	Low income families Familles à faible revenu			Other families Autres familles		
	Average family income	Average earnings ²	Ratio of non-earned to total income	Average family income	Average earnings ²	Ratio of non-earned to total income
	Revenu moyen de la famille	Gains moyens ²	Proportion de revenu non gagné dans le revenu total	Revenu moyen de la famille	Gains moyens ²	Proportion de revenu non gagné dans le revenu total
	dollars		%	dollars		%
Neither spouse experienced any unemployment - Aucun des conjoints n'a été en chômage:	9,424	7,056	25.1	38,157	32,058	16.0
Only one spouse worked full-year-full-time ³ - Seulement un conjoint a travaillé à plein temps toute l'année ³	9,894	7,728	21.9	35,748	29,346	17.9
Both spouses worked full-year-full-time - Les deux conjoints ont travaillé à plein temps toute l'année	9,274	6,820	26.5	42,895	37,759	12.0
One or both spouses worked less than full-year-full-time ⁴ - Un ou les deux conjoints n'ont pas travaillé à plein temps toute l'année	7,854	4,860	38.4	28,258	21,311	24.6
Spouse(s) experienced some unemployment - Un ou les deux conjoints ont été en chômage:	9,548	5,016	47.5	29,595	23,296	21.3
Only one spouse experienced unemployment ⁵ - Seulement un conjoint a été en chômage ⁵	9,469	4,829	49.0	30,229	24,096	20.3
Both spouses experienced unemployment - Les deux conjoints ont été en chômage	9,874	5,787	41.4	25,874	18,602	28.1
Both spouses not in labour force ⁶ - Les deux conjoints étaient inactifs ⁶	7,369	...	...	22,609	...	...
Total	9,192	5,679	38.2	35,893	32,079	10.6

Excluding families with husbands aged 65 years or over.
Sans compter les familles où l'époux est âgé de 65 ans ou plus.

Earnings of spouse(s) only.
Gains d'un ou des deux conjoints seulement.

Mostly husband, wife not in the labour force.
Surtout l'époux (épouse inactive).

Includes families with one spouse working full-time and the other working less than full-time.
Comprend les familles où un conjoint travaille à plein temps et l'autre ne travaille pas à plein temps.

Mostly husband experienced unemployment, wife not in the labour force; this group also includes families with one spouse without and the other with unemployment experience.

Surtout l'époux a été en chômage (épouse inactive); ce groupe comprend aussi les familles où un conjoint a été en chômage et l'autre non.

Includes a small number of families with member(s) other than the husband and wife in the labour force in 1981.

Comprend un petit nombre de familles dont un ou plusieurs membres autres que l'époux et l'épouse étaient actifs en 1981.

TABLE 6. Average Income and Earnings of Unattached Individuals¹ by Annual Work Experience and Low Income Status, Canada, 1981

TABEAU 6. Revenu et gains moyens des personnes seules¹, selon leurs antécédents de travail annuels et leur situation par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981

Annual work experience - Antécédents de travail annuels	Low income			Other		
	À faible revenu			Autres		
	Average income	Average earnings	Ratio of non-earned to total income	Average income	Average earnings	Ratio of non-earned to total income
	Revenu moyen	Gains moyens	Proportion de revenu non gagné dans le revenu total	Revenu moyen	Gains moyens	Proportion de revenu non gagné dans le revenu total
	dollars		%	dollars		%
Experienced no unemploy- ment - N'a pas été en chômage:	4,495	3,693	17.8	20,907	19,742	5.6
Worked full-year-full-time - A travaillé à plein temps toute l'année	4,952	4,233	14.5	21,445	20,388	4.9
Worked less than full-year- full-time - N'a pas travaillé à plein temps toute l'année	4,115	3,243	21.2	15,993	13,834	13.5
Experienced some unemploy- ment - A été en chômage:	4,314	2,738	36.5	15,275	12,644	17.2
Under 13 weeks - Moins de 13 semaines	4,466	3,625	18.8	16,526	15,152	8.3
13-26 weeks - De 13 à 26 semaines	4,326	3,106	28.2	15,241	12,428	18.5
27 weeks or over - 27 semaines ou plus	4,183	1,740	58.4	12,001	6,346	47.1
Not in labour force - Était inactif	3,463	...	...	13,340	...	...
Total	4,118	2,260	45.1	19,759	17,990	9.0

¹ Excluding unattached individuals aged 65 years or over.

¹ Sans compter les personnes seules âgées de 65 ans ou plus.

TABLE 7. Average Income and Earnings of All Non-Husband-Wife Families¹ by Annual Work Experience of Head and Family Low Income Status, Canada, 1981

TABLÉAU 7. Revenu et gains moyens des familles autres que les familles époux-épouse¹, selon les antécédents de travail annuels du chef et la situation de la famille par rapport au seuil de faible revenu, Canada, 1981

Annual work experience of head Antécédents de travail annuels du chef	Low income families			Other families		
	Familles à faible revenu			Autres familles		
	Average family income	Average earnings ²	Ratio of non-earned to total income	Average family income	Average earnings ²	Ratio of non-earned to total income
	Revenu moyen de la famille	Gains moyens ²	Proportion de revenu non gagné dans le revenu total	Revenu moyen de la famille	Gains moyens ²	Proportion de revenu non gagné dans le revenu total
	dollars		%	dollars		%
Experienced no unemployment - N'a pas été en chômage:						
	8,154	3,642	55.3	27,708	17,867	35.5
Worked full-year-full-time - A travaillé à plein temps toute l'année	8,570	5,753	32.9	28,054	19,103	31.9
Worked less than full-year-full-time - N'a pas travaillé à plein temps toute l'année	7,945	2,583	67.5	25,758	10,900	57.9
Experienced some unemployment - A été en chômage:						
	7,344	2,736	62.7	22,890	9,253	59.6
Under 13 weeks - Moins de 13 semaines	7,394	2,856	61.4	21,966	11,257	48.8
13-26 weeks - De 13 à 26 semaines	8,109	4,819	40.6	23,667	9,615	59.4
27 weeks or over - 27 semaines ou plus	6,854	1,419	79.3	23,752	4,898	79.4
Not in labour force ³ - Était inactif ³	6,704	...	...	23,553	...	...
Total	7,193	2,245	68.8	26,096	21,078	19.2

¹ Excluding families with heads aged 65 years or over.

¹ Sans compter les familles dont le chef est âgé de 65 ans ou plus.

² Earnings of head only.

² Gains du chef seulement.

³ Includes a small number of families with member(s) other than the head in labour force in 1981.

³ Comprend un petit nombre de familles dont un ou plusieurs membres autres que le chef étaient actifs en 1981.

TABLE 8. Impact of Unemployment Insurance Benefits on the Incidence of Low Income Among Family Units¹ Experiencing Unemployment, 1981

TABLEAU 8. Effet des prestations d'assurance-chômage sur la fréquence de faible revenu chez les unités familiales¹ avec chômage, 1981

Type of family unit	Incidence of low income - Fréquence de faible revenu	
	Based on total family income	Based on total family income <u>less</u> unemployment insurance benefits
Genre d'unité familiale	Selon le revenu total de la famille	Selon le revenu total de la famille <u>moins</u> les prestations d'assurance-chômage
	per cent - pourcentage	
Husband-wife families - Familles époux-épouse	12.5	17.6
Non-husband-wife families - Familles autres que les familles époux-épouse:	45.0	51.4
Male heads - Dont le chef est un homme	23.7	29.0
Female heads - Dont le chef est une femme	51.6	58.2
All families - Toutes les familles	14.9	20.0
Unattached individuals - Personnes seules:	44.1	53.7
Male - Hommes	38.9	48.1
Female - Femmes	52.9	63.0
Families and unattached individuals - Familles et personnes seules	21.0	27.0

¹ Excludes family units with heads aged 65 years or over.

¹ À l'exclusion des unités familiales dont le chef est âgé de 65 ans ou plus.

NOTES AND DEFINITIONS

Methodology

The approach taken in this paper is similar to that of recent U.S. studies [4, 5, 11] prepared by the Bureau of Labour Statistics and further suggested in [1, 2] by a working party on Employment and Unemployment Statistics from the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD). Family units are used for analysis because labour supply studies have suggested that the labour force participation of family members is a function of total family income and family responsibilities. As the OECD document [2] states, "... in terms of either consumption or production, looking at the individual in isolation from the family sometimes presents a distorted picture of that person's economic well-being". Work experience of family members are analysed for families whether they are suffering economic hardship or not.

Limitations of Analysis

First, the manner in which family units are classified into "low income" and "other" groups (see "Definitions"), it is possible that economic hardship, as defined in this paper, may be a result of large family size rather than any labour market problem. However, as families experiencing economic hardship strictly on account of size are rather rare, this consideration should not affect the main findings of this paper.

Second, family composition is taken as of the time of the survey and its total income for the preceding calendar year reflects the income of persons present at that time. No recall or adjustment is made to account for income of persons who were members of the family for part or most

NOTES ET DÉFINITIONS

Méthodologie

La méthode utilisée dans le présent document est semblable à celle employée dans les études américaines récentes [4, 5, 11] du Bureau of Labour Statistics et suggérée dans [1, 2] par un groupe de travail sur les statistiques de l'emploi et du chômage de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). Nous nous servons des unités familiales dans notre analyse parce que, d'après des études de l'offre de main-d'oeuvre, l'activité des membres d'une famille est une fonction du revenu total et des charges de cette famille. Comme le précise le document [2] de l'OCDE, "... sur le plan de la consommation ou sur celui de la production, lorsqu'on examine le cas d'une personne en dehors du contexte familial, on obtient parfois une fausse image du bien-être économique de cette personne" (traduction libre). Les antécédents de travail des membres d'une famille sont analysés dans le contexte familial, que cette famille soit ou non touchée par la privation économique.

Limites de l'analyse

Premièrement, étant donnée la manière dont les unités familiales sont classées en "faible revenu" et "autres" groupes (voir "Définitions"), il est possible que la privation économique, telle qu'elle est définie dans le présent document, soit liée à la taille plus élevée de la famille plutôt qu'à un problème relatif au marché du travail. Cependant, les familles touchées par la privation économique strictement en raison de leur taille sont plutôt rares, cette considération ne devrait pas influencer sur les principaux résultats de notre analyse.

Deuxièmement, la composition de la famille est celle qui existe au moment de l'enquête et le revenu total de la famille pour l'année civile précédente comprend le revenu des personnes qui composaient la famille au moment de l'enquête. Aucun rajustement n'est fait en fonction du revenu des personnes qui

of the year and who left because of marriage, death or other reasons. This methodology may have slightly overestimated the incidence of low income among unattached individuals and families headed by females.

Third, separate data are not available for discouraged workers and the under-employed, i.e. those working less than full-time involuntarily because of lack of work or because of material shortages.⁹ Although the effect of unemployment and its duration on a family's economic situation is highlighted, no reference is made to its causes and how this contributes to the problem of discouraged workers.

Fourth, the study is limited to examining current labour market related problems. There are no work history data available that go beyond the reference year and thus no judgement about the permanent or temporary nature of the hardship can be attempted. The analysis also excludes all unattached individuals and families with heads aged 65 years or over although the hardship they may suffer in retirement could very well be related to earlier labour market problems.

⁹ The monthly Canadian Labour Force Survey collects data on reasons for working part-time or activities while unemployed during the reference week(s). No such data on an annual basis were collected in the income supplement attached to this survey. However, the income supplement to the Current Population Survey in the U.S. collects data on reasons for part-year employment for the income reference year. See [11] for a detailed study linking such data and economic hardship of families.

étaient membres de la famille pendant une partie ou la quasi-totalité de l'année et qui ne le sont plus pour cause de mariage, de décès ou autres raisons. Cette méthode peut engendrer une légère surestimation de l'incidence du faible revenu parmi les personnes seules et les familles dont le chef est une femme.

Troisièmement, des données distinctes ne sont pas disponibles pour les travailleurs découragés et les sous-employés, c'est-à-dire ceux qui ne travaillent pas à plein temps involontairement, à cause d'un manque de travail ou d'une pénurie de matériel⁹. Même si nous faisons ressortir les conséquences du chômage et de la durée de celui-ci sur la situation économique d'une famille, nous ne faisons aucune allusion à ses causes ni à la façon dont il contribue au problème des travailleurs découragés.

Quatrièmement, l'étude se limite aux problèmes actuels relatifs au marché du travail. Comme nous ne disposons pas de données sur les antécédents de travail avant l'année de référence, nous ne pouvons déterminer si la privation est permanente ou temporaire. De plus, toutes les personnes seules âgées de 65 ans ou plus et les familles dont le chef est âgé de 65 ans ou plus sont exclues de l'analyse, même si la privation qui les touche au moment de la retraite pourrait fort bien être liée à leurs problèmes antérieurs relatifs au marché du travail.

⁹ L'enquête mensuelle sur la population active du Canada recueille des données sur les raisons du travail à temps partiel ou sur les activités des chômeurs pendant la ou les semaines de référence. Ces données n'ont pas été recueillies annuellement dans l'enquête sur le revenu menée comme supplément de l'EPA. Cependant, aux E.-U., l'enquête sur le revenu menée comme supplément de la "Current Population Survey" recueille des données sur les raisons de l'emploi pendant une partie seulement de l'année de référence. La publication citée en [11] contient une étude détaillée dans laquelle on fait le lien entre ces données et la privation économique des familles.

Data

The data contained in this paper are drawn from the information collected in the Survey of Consumer Finances (SCF), conducted as a supplement to the April 1982 Labour Force Survey (LFS). The SCF sought data from members aged 15 years or over of sampled households on their sources of incomes received during the calendar year 1981 as well as data on their labour force activities during the year. A detailed description of this survey design, which is a multi-stage stratified clustered probability sample, can be found in Methodology of the Canadian Labour Force Survey, 1976, Catalogue No. 71-526. The SCF used two-thirds (or approximately 41,800 dwellings) of the 1982 April LFS sample.

The sample represents almost all families and individuals in Canada. However, the statistical tables of this paper exclude individuals and family units whose major source of income during the year 1981 was military pay and allowances as well as individuals and family units with heads aged 65 years or over. After all such exclusions, the sample size of all family units is 30,812 which forms the base for analysis contained in this paper. For a more detailed account of sample, its coverage, response rate, data collection, editing, processing, imputation of missing income data and sampling and non-sampling errors, see Income Distributions by Size in Canada, 1981, Catalogue No. 13-207 (annual), pp. 32-42. This publication should also be referred to for more detailed definitions of terms used in tables of this paper; the following definitions, however, are for reference purposes.

Données

Les données contenues dans le présent document proviennent de l'enquête sur les finances des consommateurs (EFC), menée en avril 1982 comme supplément de l'enquête sur la population active (EPA). L'EFC a recueilli, auprès des membres de 15 ans ou plus des ménages de l'échantillon, des données sur les sources des revenus reçus durant l'année civile 1981 et sur l'activité de ces personnes sur le marché du travail pendant l'année. La publication intitulée Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, 1976, n° 71-526 au catalogue, renferme une description détaillée du plan de sondage de l'enquête, qui repose sur un échantillonnage aléatoire à grappes stratifié à plusieurs degrés. L'échantillon de l'EFC était composé des deux tiers (environ 41,800 logements) de l'échantillon de l'EPA d'avril 1982.

L'échantillon représente presque toutes les familles et les particuliers au Canada. Toutefois, les tableaux statistiques contenus dans le présent document ne tiennent pas compte des personnes ni des familles dont la principale source de revenu en 1981 a été une solde et des indemnités militaires, ni des personnes âgées de 65 ans ou plus et des familles dont le chef est âgé de 65 ans ou plus. Une fois ces éléments exclus, il nous reste un échantillon global de 30,812 unités familiales, sur lequel se fonde notre analyse. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur l'échantillon, le champ de l'enquête, le taux de réponse, la collecte des données, la vérification, le traitement, l'imputation des données manquantes en ce qui concerne le revenu, ainsi que les erreurs d'échantillonnage et d'observation, il suffit de consulter la publication intitulée Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1981, n° 13-207 au catalogue (annuel), pp. 32-42, qui renferme également des définitions plus complètes des termes employés dans les tableaux du présent document. Les définitions suivantes sont données ici à titre documentaire.

DEFINITIONS

Unattached Individuals

An unattached individual is a person living alone or in a household where he/she is not related to other household members.

Family

The family is defined as a group of individuals sharing a common dwelling unit and related by blood, marriage or adoption. Thus, all relatives living together at the time of the survey (April 1982) were considered to comprise one family whatever the degree of family relationship.

Type of Family

For analytical purposes, family units are classified into three broad groups: (i) unattached individuals, (ii) husband-wife families, and (iii) non-husband-wife families; the latter group consists of single-parent families and those containing two or more related adults such as brothers and sisters.

Unemployment Experience

A person is considered to have experienced some unemployment if he/she had no work and looked for work for one or more weeks during the year 1981. The duration of unemployment experience is classified into three groups, namely, the short-term lasting for less than 13 weeks, medium-term for 13-26 weeks and long-term for 27 weeks or over during the year.

The category "experienced no unemployment" includes persons who worked either full-year-full-time or less than full-year-full-time; the latter category includes (i) persons who

DÉFINITIONS

Personnes seules

Une personne seule est une personne qui vit seule ou dans un ménage sans avoir de lien de parenté avec d'autres membres du ménage.

Famille

On définit la famille comme un groupe de personnes qui partagent le même logement et qui sont apparentées par le sang, par alliance ou par adoption. Ainsi, tous les parents qui vivaient ensemble au moment de l'enquête (avril 1982) forment une seule unité familiale, quel que soit leur lien de parenté.

Genre de famille

Pour fin d'analyse, nous avons classé les unités familiales en trois grands groupes: (i) les personnes seules, (ii) les familles époux-épouse et (iii) les familles autres que les familles époux-épouse; ce dernier groupe comprend les familles monoparentales et celles formées de deux ou plusieurs adultes ayant un lien de parenté, comme les frères et soeurs.

Expérience de chômage

Une personne est considérée comme ayant été en chômage si elle n'a pas travaillé et a cherché du travail pendant une semaine ou plus au cours de l'année 1981. La durée du chômage se divise en trois groupes, soit le chômage pendant une courte période (moins de 13 semaines), le chômage pendant une période moyenne (de 13 à 26 semaines) et le chômage pendant une période prolongée (27 semaines ou plus).

La catégorie des personnes "qui n'ont pas été en chômage" comprend les personnes qui ont travaillé à plein temps toute l'année ou celles qui n'ont pas travaillé à plein temps toute l'année; ce dernier

worked part-year full or part-time and withdrew for voluntary or involuntary reasons from the labour force for the remainder of the year and (ii) persons who worked full-year but on a part-time basis for voluntary or involuntary reasons.

Full/Part-time Worker

A full-year-full-time worker is a person who worked 30 or more hours per week, 49-52 weeks a year. A person who worked 49-52 weeks but less than 30 hours per week or who worked less than 49 weeks during the year is considered to be working less than full-year-full-time.

Total Earnings

Total earnings consist of wages and salaries and/or net income from self-employment.

Wages and salaries are gross, i.e. before deductions for such items as income taxes, unemployment insurance and pension funds. The fringe benefits and income in kind such as meals or living accommodation are excluded.

Family Income

Family income consists of incomes received by all individuals aged 15 years and over who at the time of the survey formed a family.

The difference between total income and total earnings is accounted for by government transfer payments (see footnote 7), investment income, pension income and other miscellaneous

groupe comprend (i) les personnes qui ont travaillé à plein temps ou à temps partiel une partie de l'année et se sont ensuite retirées du marché du travail pour le reste de l'année pour des raisons dépendantes ou indépendantes de leur volonté, et (ii) les personnes qui ont travaillé à temps partiel toute l'année pour des raisons dépendantes ou indépendantes de leur volonté.

Travailleur à plein temps/à temps partiel

Un travailleur à plein temps toute l'année est une personne qui a travaillé 30 heures ou plus par semaine, de 49 à 52 semaines pendant l'année. Une personne qui a travaillé de 49 à 52 semaines mais moins de 30 heures par semaine ou qui a travaillé moins de 49 semaines pendant l'année est considérée comme n'ayant pas travaillé à plein temps toute l'année.

Gains totaux

Les gains totaux désignent le revenu provenant des salaires et traitements et (ou) le revenu net provenant d'un emploi autonome.

On entend par "salaires et traitements" le montant brut des salaires et traitements, avant toute retenue pour l'impôt sur le revenu, l'assurance-chômage et les régimes de retraite. Les avantages sociaux et les revenus non-monétaires, comme les repas ou le gîte, sont exclus.

Revenu de la famille

Le revenu de la famille se compose de tous les revenus reçus par toutes les personnes âgées de 15 ans et plus qui, au moment de l'enquête, formaient une famille.

La différence entre le revenu total et les gains totaux est la somme des transferts gouvernementaux (voir la note 7), des revenus de placements, des pensions et d'autres revenus divers en

cash income items. Total money income excludes amounts received from inheritances, bequests, capital gains, etc.

Low Income Status

The low income cut-offs are determined separately for families of different sizes and living in areas with different degrees of urbanization. These cut-offs are set at income levels where family units on average spent 58.5% or more of their income on food, shelter and clothing.¹⁰ According to the 1981 low income cut-offs established by Statistics Canada, the cut-offs for family units living in metropolitan area with 500,000 or over population, varied between \$8,045 for a single-person family to \$22,919 for a family consisting of 7 or more persons. On the other hand, for a family unit with four persons, the low income cut-offs varied from \$16,361 to \$12,035, depending on whether the family unit lived in a metropolitan area with a population of 500,000 or over or in a rural area.

Thus, a family unit with income below the cut-offs for its family size and place of residence according to its urbanization classification is considered a "low-income family". Any family with income equal to or above the cut-offs is considered as "other".

¹⁰ This estimate was determined from an analysis of the 1978 Family Expenditure data. For more details about the 1981 statistics on low income, see pp. 31-32, "Income Distributions by Size in Canada, 1981", Catalogue No. 13-207 (annual), Statistics Canada.

espèces. Le revenu total en argent ne comprend pas les héritages, les legs, les gains en capital, etc.

Situation par rapport au seuil de faible revenu

Les seuils de faible revenu sont déterminés selon les différentes tailles des familles et les différents degrés d'urbanisation des régions qu'elles habitent. Ces seuils sont établis aux niveaux de revenu où les unités familiales dépensent en moyenne 58.5 % ou plus de leur revenu au titre de l'alimentation, du logement et de l'habillement¹⁰. D'après les seuils de faible revenu établis par Statistique Canada pour 1981, ceux pour les unités familiales résidant dans une région métropolitaine de 500,000 habitants ou plus variaient entre \$8,045 pour une personne seule à \$22,919 pour une famille de 7 personnes ou plus. Par ailleurs, pour une famille de quatre personnes, les seuils de faible revenu variaient entre \$16,361 et \$12,035, selon qu'elle résidait dans une région métropolitaine de 500,000 habitants ou plus ou dans une région rurale.

Ainsi, une unité familiale dont le revenu est inférieur au seuil correspondant à sa taille et au degré d'urbanisation de sa région de résidence est comptée parmi les unités "à faible revenu". Toute unité familiale dont le revenu est égal ou supérieur au seuil qui s'applique dans son cas est comptée parmi les "autres" unités.

¹⁰ Cette estimation découle d'une analyse des données sur les dépenses des familles pour 1978. Pour plus de détails concernant les statistiques sur le faible revenu pour l'année 1981, voir les pages 31 et 32 de la publication intitulée Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1981, n° 13-207 au catalogue (annuel), Statistique Canada.

SELECTED REFERENCES

Documents from Organization for Economic Cooperation and Development:

- [1] Use of Family Based Labour Statistics in the United States, MAS/WP7 (81) 6, (mimeo).
- [2] Relating Employment Problems to Income and Earnings: Measurement and Conceptual Issues, MAS/WP7 (81) 7, (mimeo).
- [3] LEVITAN, S.A. and TAGGART, R. (1974), Employment and Earnings Inadequacy: a new social indicator, The John Hopkins University Press, Baltimore.
- [4] National Commission on Employment and Unemployment Statistics (1979), Counting the Labour Force, Washington, D.C.
- [5] RYSCAVAGE, P.M. (1982), "Employment Problems and Poverty: examining the linkages". Monthly Labour Review, June issue.
- [6] STATISTICS CANADA (1977), "An Indicator of Labour Market Related Economic Hardship", The Labour Force, Catalogue No. 71-001, November issue, Ottawa.
- [7] STATISTICS CANADA (1983), Income Distributions by Size in Canada, 1981, Catalogue No. 13-207 (annual), Ottawa.
- [8] SWIDINSKY, R. (1983), "Working Wives, Income Distribution and Poverty", Canadian Public Policy, Vol. 9, pp. 71-80.

RÉFÉRENCES

Documents de l'Organisation de coopération et de développement économiques:

- [1] Use of Family Based Labour Statistics in the United States, MAS/WP7 (81) 6, (miméo).
- [2] Relating Employment Problems to Income and Earnings: Measurement and Conceptual Issues, MAS/WP7 (81) 7, (miméo).
- [3] LEVITAN, S.A. et TAGGART, R. (1974), Employment and Earnings Inadequacy: a new social indicator, The John Hopkins University Press, Baltimore.
- [4] National Commission on Employment and Unemployment Statistics (1979), Counting the Labour Force, Washington, D.C.
- [5] RYSCAVAGE, P.M. (1982), "Employment Problems and Poverty: examining the linkages". Monthly Labour Review, édition de juin.
- [6] STATISTIQUE CANADA (1977), "Un indicateur de la privation économique liée au marché du travail", La population active, n° 71-001 au catalogue, édition de novembre, Ottawa.
- [7] STATISTIQUE CANADA (1983), Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1981, n° 13-207 au catalogue (annuel), Ottawa.
- [8] SWIDINSKY, R. (1983), "Working Wives, Income Distribution and Poverty", Canadian Public Policy, Vol. 9, pp. 71-80.

- [9] TAGGART, R. (1982), Hardship: The Welfare Consequences of Labour Market Problems - A Policy Discussion Paper, the W.E. Upjohn Institute for Employment Research, Kalamazoo, Michigan.
- [10] U.K. Royal Commission on the Distribution of Income and Wealth (1978), Lower Incomes, Report No. 6, H.M.S.O., London.
- [11] U.S. Department of Labour (1982), Linking Employment Problems to Economic Status, Bulletin No. 2123, Bureau of Labour Statistics, Washington.
- [9] TAGGART, R. (1982), Hardship: The Welfare Consequences of Labour Market Problems - A Policy Discussion Paper, The W.E. Upjohn Institute for Employment Research, Kalamazoo, Michigan.
- [10] U.K. Royal Commission on the Distribution of Income and Wealth (1978), Lower Incomes, Rapport n° 6, H.M.S.O., London.
- [11] U.S. Department of Labour (1982), Linking Employment Problems to Economic Status, Bulletin n° 2123, Bureau of Labour Statistics, Washington.



